

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

1. Názov: **Slovenská republika zastúpená
Slovenským pozemkovým fondom**

Sídlo: Búdková 36, 817 15 Bratislava

Štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho riaditeľa
podľa výpisu z obchodného registra

Poverený konateľ za SPF: Ing. Martin Čanády, riaditeľ odboru stanovísk a vecných
bremien

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638

zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)

2. Názov: **Obec Nový Život**
 Sídlo: Eliášovce 55, 930 38 Nový Život
 Štatutárny orgán: Mgr. Alžbeta Mészárosová - starostka
 IČO: 00 305 626
 Bankové spojenie: VÚB, a. s.
 Číslo účtu IBAN: SK78 0200 0000 0009 2292 5122
 (ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemok, ktorý sa nachádza v k. ú. Malý Máger, obec Nový Život, okres Dunajská Streda, a ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe povinného z vecného bremena:

k. ú. Malý Máger, obec Nový Život, okres Dunajská Streda								GP 36/2024		
LV	Číslo parcely	register	výmera v m2	druh pozemku	vlastník	podiel	Umiestnenie pozemku	diel	výmera dielu	výmera podielu VB v m2
1241	401/2	E	9045	Zastavaná plocha a nádvorie	SR	1/1	2- extravilán	1	672	672

v zmysle geometrického plánu na vyznačenie rozsahu vecného bremena č.36/2024, zo dňa 27.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 21.08.2024 pod číslom G1-2600/2024, na pozemky, ktoré sa nachádzajú v k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, okres Dunajská Streda, a ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe povinného z vecného bremena:

k. ú. Eliášovce, obec Nový Život, okres Dunajská Streda								GP 37/2024		
LV	Číslo parcely	register	výmera v m2	druh pozemku	vlastník	podiel	Umiestnenie pozemku	diel	výmera dielu	výmera podielu VB v m2
1196	9	E	197	Ostatná plocha	SR	1/1	1- intravilán	1	47	47
	255/2		2638	Ostatná plocha			2- extravilán	6	40	40
1501	258/3		2147	Orná pôda			2- extravilán	7	365	365
1196	806/4	C	117	Zastavaná plocha a nádvorie			1- intravilán	8	10	10

v zmysle geometrického plánu na vyznačenie rozsahu vecného bremena č. 37/2024, zo dňa 22.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 09.09.2024 pod číslom G1-2602/2024, na pozemok, ktorý sa nachádza v k. ú. Tonkovce, obec Nový Život, okres Dunajská Streda, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky, v správe povinného z vecného bremena:

k. ú. Tonkovce, obec Nový Život, okres Dunajská Streda,								GP 38/2024		
LV	Číslo parcely	register	výmera v m2	druh pozemku	vlastník	podiel	Umiestnenie pozemku	diel	výmera dielu	výmera podielu VB v m2
931	116/27	E	4122	Ostatná plocha	SR	1/288	2- extravilán	1	666	2,3125



v zmysle geometrického plánu na vyznačenie rozsahu vecného bremena č. 38/2024, zo dňa 26.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 21.08.2024 pod číslom G1-2601/2024.

(ďalej aj ako „pozemky povinného z vecného bremena“)

2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemky uvedené v Čl. II bod 1. tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z. z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nim zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Platiteľ je investorom stavby: „**Nový Život - kanalizácia**“, uskutočnenie vodnej stavby bolo povolené rozhodnutím č. OU-DS-OSZP-2015/000829-015 Sza (k. č. OU-DS-OSZP-2014/011276), Okresným úradom Dunajská Streda, odbor starostlivosti o životné prostredie dňa 02.11.2015, právoplatné dňa 07.12.2015.
(ďalej aj ako „**inžinierska sieť**“).

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno „in personam“ v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve:
 - a) uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať inžiniersku sieť,
 - b) užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie inžinierskej siete,
 - c) vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného na / cez pozemky povinného z vecného bremena za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b),

tak ako je zakreslené v geometrických plánoch na vyznačenie rozsahu vecného bremena č. 36/2024, zo dňa 26.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 21.08.2024 pod číslom G1-2600/2024, č. 37/2024, zo dňa 22.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 09.09.2024 pod číslom G1-2602/2024 a č. 38/2024, zo dňa



26.07.2024, vyhotovil Ing. Gergely Forgách, úradne overený Okresným úradom Dunajská Streda, dňa 21.08.2024 pod číslom G1-2601/2024 .

Rozsah vecného bremena je spolu o výmere **1136,3125m²**.

2. Povinný z vecného bremena je povinný na svojich pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy strpieť právo oprávneného z vecného bremena :
 - a) uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať inžiniersku sieť,
 - b) užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie inžinierskej siete,
 - c) vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneného z vecného bremena na / cez pozemky povinného z vecného bremena za účelom výkonu povolenej činnosti a činností uvedených v bode a) a b), tak ako je zakreslené vo vyššie uvedených geometrických plánoch.
3. Vecné bremeno sa na pozemkoch povinného z vecného bremena uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemkov uvedených v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a paušálne náklady

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola stanovená v zmysle znaleckého posudku č. 110/2024 zo dňa 12.10.2024 vyhotoveného znalcom Ing. Františkom Dudekom, znalec v odbore stavebníctvo, pozemné stavby, odhad nehnuteľností vo výške 1,42EUR/m² (666m² x 1,42EUR/m² = 942,99EUR, slovom deväťstoštyridsaťdva eur a deväťdesiatdeväť centov), v zmysle znaleckého posudku č. 112/2024, zo dňa 15.10.2024 ktorý vypracoval Ing. František Dudek, znalec v odbore stavebníctvo, pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľností vo výške 1,42EUR/m² (672m² x 1,42EUR/m² = 951,52EUR/m², slovom deväťstopäťdesiatjeden eur a päťdesiatdva centov) a v zmysle znaleckého posudku č. 27/2025, zo dňa 24.03.2025 ktorý vypracoval Ing. František Dudek, znalec v odbore stavebníctvo, pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľností vo výške 1,42EUR/m² (713m² x 1,42EUR/m² = 1009,51EUR/m², slovom tisícdeväť eur a päťdesiatjeden centov).



2. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **1818,10 EUR**, slovom tisícosemstoosemnásť EUR, desať centov (výmera pozemku 1136,3125 m², cena za jeden (1) m² je 1,60 EUR).
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša oprávnený z vecného bremena.
4. Okrem toho oprávnený z vecného bremena uhrádza aj paušálne náklady spojené s uzatvorením zmluvy (ďalej len „paušálne náklady“) vo výške 10,00 EUR.

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a paušálnych nákladov

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena jednorazovú odplatu a paušálne náklady podľa Čl. V bod 2. a 4. zmluvy, **spolu vo výške 1828,10 EUR** na účet Slovenského pozemkového fondu číslo IBAN: **SK35 8180 0000 0070 0000 1638**, vedený v Štátnej pokladnici, **variabilný symbol: 4554028225** do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov oprávneným z vecného bremena sa rozumie deň pripísania na účet Slovenského pozemkového fondu uvedené v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa oprávnený z vecného bremena dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov, je povinný z vecného bremena oprávnený od oprávneného z vecného bremena požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladá oprávnený z vecného bremena. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov zašle povinný z vecného bremena oprávnenému z vecného bremena návrh na vklad spolu so zmluvou pre okresný úrad a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených



dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu zmluvu spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3. článku V zmluvy oprávnený z vecného bremena hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a paušálne náklady podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI zmluvy poukázané na účty Slovenského pozemkového fondu v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Oprávnený z vecného bremena je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a paušálnych nákladov. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie oprávnenému z vecného bremena, a to na účet Slovenského pozemkového fondu uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7. tohto článku zmluvy, že záväzok oprávneného z vecného bremena uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu zvyšných zmluvných strán. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči zvyšným zmluvným stranám nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak



adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy poslednej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v elektronickej forme, povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena podpisujú túto zmluvu elektronickým podpisom.
2. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Oprávnený z vecného bremena splnomocňuje povinného z vecného bremena k podpísaniu a podaniu dodatkov k návrhu na vklad do katastra nehnuteľností a taktiež pri prerušení konania o návrhu na vklad k podaniu žiadosti o predĺženie lehoty v zmysle § 31a písm. d) zákona č. 162/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Povinný z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma.
3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle. Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zároveň vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, že prejavy ich vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím



obmedzená a nakoľko doslovné znenie zmluvy je v plnom súlade s týmto prejavom, túto na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

5. Zmluva nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

V Martine dňa:

V dňa

.....
generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond
poverený konať za SPF
Ing. Martin Čanády, riaditeľ
Odbor stanovísk a vecných bremien

.....
Mgr. Alžbeta Mészárosová-starostka
Obec Nový Život

.....
námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond
poverený konať za SPF
Ing. Martin Čanády, riaditeľ
Odbor stanovísk a vecných bremien

